

MALE NOVINE

BOLETIN INFORMATIVO DE LA COLECTIVIDAD YUGOSLAVA DE MAGALLANES
PUNTA ARENAS, CHILE

FEBRERO DE 1987

Impreso en los Talleres Gráficos de IMPRESOS DOMIC, Punta Arenas

SEGUNDA EPOCA Nº 4

"GLASNIK" EL HERALDO DE ANTOFAGASTA

Con sumo agrado hemos recibido desde Antofagasta el Nº 1 del Boletín Informativo de la Sociedad Yugoslava de Antofagasta denominado "GLASNIK", ("El Heraldo") sucesor de una antigua publicación del mismo nombre.

Felicitamos desde estas líneas a nuestros compatriotas de Antofagasta por esta idea que demuestra que nuestro "MALE NOVINE" tiene congéneres y manifiesta una sed de información de la Colonia Yugoslava a través del país. Esperamos que pronto Santiago también tenga un informativo que se sume a nuestra modesta labor de difusión de nuestros valores e inquietudes.

Recorriendo sus páginas vemos el entusiasmo y la renovación que están experimentando nuestros compatriotas de Antofagasta, que al igual que nosotros mismos estamos volviendo a nuestras raíces y rescatando toda esa rica tradición que nos legaron nuestros esforzados padres, abuelos y bisabuelos.

Se destaca entre sus apuntes las notas sobre el conjunto Folclórico "Daleki Akordi" de trayectoria tanto nacional como internacional, que demuestra el gran desarrollo logrado en la música y el canto de nuestra querida Yugoslavia en la zona norte de nuestro país.

MALE NOVINE, Boletín informativo de la Colectividad Yugoslava de Magallanes, Chile. Fundado en 1905 por Don Pedro Gasić.
Publicación de circulación interna y distribución gratuita.
Director: Jorge Mihovilović Kovacić, Subdirector: Juan Carlos Sharp Galetović, Editor: Alejandro Domić Mihovilović.
Comité de redacción: Luis Mayorga Vladilo, Mateo Martinić Beros, Patricia Stambuk Mayorga, Max Fleury Perkić, Carlos Alonso D.
Corresponsales: Jorge Babarović Novaković (Santiago), Ivo Pavlov Baković (Antofagasta), Sergio Lausić Glasinović (Yugoslavia), Esteban Zemunik (Río Gallegos).

Colaboración especial de Domingo Mihovilović R.

"VIVENCIAS"

DE PUCISCE NA OTOCU BRACU

Yo me llamo Magdalena Martinić Vrandečić. Me acuerdo muy bien que el día 26 del mes de Julio del año 1914 toco corneta llamando toda poblacion ala plaza, e, alcalde ablo que llego orden de guvierno que vaser gera imañana viene buce para llevar la persona del 19 año asta 42 lo que puejde imbarcar mañana viene otro. De Bražnica Jumac Pićisće de la comuna que pertenesen yo fui con mi Papa i Mama toda poblacion un yanto de dolor nos mato de pena esta noticia. 100 Abuelos Madres i nobios por sus Hijos y Maridos.

Nosotros eramo Parseleros vediamo vino y asete a Italia lo venian abuscar con buce. La fruta se secava para invierno hasta tomate i gindas, igos se regalavan a jente que no tenian porce fruta duran 1 dia por calor 35 grado-40 i asta 45. Se travajava delas 3 de la mañana astala 8 la mañana despois animales con imensos arbules en su coral asta quese iva sol se largan 1 ora que pastorean animales.

De mi Casa eramo 19 una sola Flia. de 3 Hermanos Jorji muroj muy joven de umonia cedo su Sra. Vicenta con 2 Hijos Antonio 23 i Nicolas de 19 año. tio Antonio hefe de la Casa tenia Sra. Elena i 7 hijos de 17 año lo que sigia 11 año i 4 meses i otros todos menores. Mi Papa Mateo Martinić Carcović mi Mama Jovana Vrandečić Palusčić de Martinić, nosotros eramo 5, 3 ermanas i 2 Hermanos i 1 lo venia nasijo año 1915 asi eramo 6 yo mayor de 13 años faltava 8 dias, llevaron mi Papa 2 primos i 1 de 17 años para ayudante dela cosina. Mi Papa era Mayor domo de buce de gera Sofia Hojenberg en boca de cataro limite de Italia y con ese buce yo vine en Buenos Aires le pusieron nombre arcoma que se podero Italia de ese buce lo robo Italia. con la gera termino año 18 en diciembre que mi papa vino en Enero o Febrero año 19 tenian dar todo detalle como fui terminacion ali cuando vino le ablo con su Hermano Antonio vamo repartirse los tres yo vendo mi parte vino i asete imedijato mando Magdalena a P. Arenas donde mi ermana de mi Señora era Vicenta Vrandečić de Mikasić su esposo Mateo asepararon iestavan listo pasaje en Agosto para partir a los 2 dia vinieron libras esterlinas de Austria delos 6 años que era de grado cuando iso 4 año servicio ilo pretenesia asta esos años lo llamavan ese esterinas cavallos isegida copro con ese dinero pasaje ami ermana de 16 años en Santa Fe de mis tios Marco i Antonio i ermano de mi Mama, Ivan se llamava. Yo mi Papa me llevo en Split 6 de Octubre el 7 me imbarco en buce queme llevo en Italia a Ancona ide alli con tren asta Genova. Alli esperavamo que reforsan buce para partir a Buenos Aires primer puerto barselona i Santos i Dacar de alli rio Jenero i Buenos Aires i Malvinas de Genova estuvimo en 14 dia estavamo cansados de viajar pero el buce andava mal, otros llegaron a lo 8 dia, se incontravamo en un otel de migrantes esperando reina de pacifico

‘ ‘ SUPERPINT ‘ ‘

(Super Resinas y Pinturas)

**Experiencia acumulada en Pinturas,
vidrios planos y catedrales, fibras
de vidrio, ferretería en general y
materiales de construcción desde
el año 1921.**

**O'Higgins 942 — Fono 23535 — Cas. 75-D
PUNTA ARENAS**

para venir en Punta Arenas por primera vez despous de 6 años el buce R.de Pacifico que vino nosotros partimo 7 de Jugoslavija llegamo en P. Arenas ala 2 de la mañana fundeo buce Reina el 11 de Diciembre de año 1919 alas 11 de la mañana pisamo nuestra segunda patria querida pisamo tierra chilena 7 de nosotros 4 mujeres i 3 hombres jovencitos. Sra. Francisca Kačić de Radić don Juvan i su Hija Josefina de 18 año, yo tabien de 18 año 4 meses Sta. Maria Bulat prima de Sr. Jorje Jordan se fui isegida a Jugoslavija no lo gusto por frio ipeso nevar en Febrero imarzo sigio nevando que nosotros no consimo nieve niesta clima era orible frio.

Llego Juro Brallević de familia mui ben puesta ise caso con Hija Sr. Jordan los 4 falicieron los dos mis primos Eterović se fueron a su destino a Antofagasta no supe mas de ellos nose si estan vivo asile cuento lo que paso Señorita Josefina se caso con Don Mario Scoti nasieron 2 nenas las dos estan casadas con Militares todavia mayor esta casada con Don Francisco Fellu.

Yome case el año 1920 en 6 de Noviembre de 19 año i 3 meses con Don Antonio Martinić Dobronić. Nasieron 3 hijos Jeronima Antonia Martinić Martinić 26 de Mayo año 1924 que estava casada con Balbino Peña Fernandes, Nasijo año 1926 en 30 de Abril Mateo José Martinić Martinić. año 1928 en 17 de Enero Nasijo Juvan Antonio Martinić Martinić. eramo un modelo de matrimonio no tenia vicio de beber pero si fumar obligatorio para poder legar vivo la casa de scarcarse bigote boca cara nose podia en esos años avia 20 g. de escarca ami nome gusto tapoco pero obligada yame acostubre peso nevar en Marzo no parava nevar asta Novembre algunas nevason uvo mucha escases de travajo gentenia escila nole dava frigorifico uvo mucha mizeriay escases de travajo asta terminasion del año 1925 ivan cortar leña rajones uno donde otro ibuscar chicoria justo donde yo vivo overo 0150 ata lecheria Folcan traia sacos este lugar era muy pantanoso vivia donde esta Farmacia Prat iel frente ivamo recojer troncito de leña calafates esas casas ovrero es Hospital Escuela ese era todo pampa afrente Drpić era un negocio y carnaseria del Sr. Posa. mas tarde en Jeneral del Canto año 29 i 30 copramo isimo esa preciosa casa mi Antonio se ifermo duro 4 meses se cambiamo 1 de Mayo año 1931 i el 1939 el 11 de Octubre falicijo Mi Querido Antonio Ineolvidable sufri mucho para crescer mis Hijos nuncanunca pese a otro ombre para casarme porce una sola en la vida es felisidad un Marido como era el. asi muy poco cupli 3 de Agosto tengo 80 años 20 erederos 8 nietas 2 nietos 4 ellos estan casados as 14 nietos 6 fiznietos María Ines Peña Martinić esta casada con Boris Ančić Dr. Matron ella cefe Ifermera unibersitaria con 1 nene 11 año 1 nena 10 año i 1 de 1 año. Sonia Peña Martinić esta casada con Jojan Wegmann, tiene 1 nene 8 año 1 nena 7 año, Maragrita Kuscević Galindo Ija de Jeronima de otro Marido tiene 1 nene de 5 meses asi copleto 20.

Esto mi que pase de todo esoso si cuando me ibarce en Pućisće ibordo buce junto con mi Papa imi 6 cupañeros volavan pañuelo blancos yo dije adios vala Pućisća adios punta San Roqui adios querida Majko i Mili Oće.

Magdalena Martinić Vrandečić vda. de Martinić

Punta Arenas 13 de Septiembre 1986 dia de Migrante.

Nota de la Redacción: Doña Magdalena Martinić Vrandečić vda. de Martinić Falleció en el mes de Enero de 1987 a los 80 años de edad. En recuerdo de ella publicamos un relato que ella escribiera de su puño y letra de sus vivencias. Hemos querido conservar la originalidad del escrito el cual transcribimos textualmente directamente del original.

ANIVERSARIO DE LA CUARTA COMPAÑIA DE BOMBEROS

El Martes 6 de Enero, la Cuarta Compañía de Bomberos "Bomba Yugoslava", celebró 85 años de existencia. En esta oportunidad se rindió un homenaje a la memoria de don Jorge Damianović Dukić (Q.E.P.D.), Tesorero de la Compañía por espacio de 40 años designando con su nombre al Carro Telescópico. Para este efecto se descubrió una placa por parte de doña Gerónima Bonacić vda. de Damianović e hijo, circunstancia de gran emotividad para los asistentes.

Siguiendo con el programa se procedió a descubrir una placa en la Sala de Directorio de la Compañía con el nombre de don Alejandro Pesutić Eterović (Q.E.P.D.), quién luego de ocupar diferentes cargos, destacó como Director, cargo desempeñado hasta su deceso. Impulsor de grandes obras, entre las cuales se distingue la Sala que lleva su nombre. La señora Nicolina Scarpa vda. de Pesutić y don Alejandro Gjuranović Arentsen, Director de la Cuarta Compañía de Bomberos, tuvieron a cargo el descubrimiento de la placa recordatoria.

A continuación, los asistentes participaron de un cóctel, donde se distinguió con diplomas al voluntario Sergio González H. por su asistencia y colaboración. A don Herminio Bernales, destacado deportista, por su valiosa ayuda en la creación y preparación del Grupo de Rescate de la Compañía, único en su género en la ciudad y de especial relevancia. Lugar destacado merece la entrega de un galvano al voluntario más antiguo de Punta Arenas, don Antonio Mikasić Svojinac por sus 65 años de servicios a la Cuarta Compañía.

Entre los asistentes a esta importante ceremonia pudimos observar a las autoridades bomberiles, encabezadas por don Gerardo King R., Superintendente del Cuerpo de Bomberos, don Santiago Violić V., Marcos Sapunar Pavlov, Jorge Aballe Jacksić, Ernesto Santić C., miembros Honorarios de la Compañía, a doña Rita Mladinić de Violić, doña Rita Mladinić de Ruzić, doña Smiliana Milosević de Chamorro, don Jorge Mihovilović K., don Antonio Lausić P., Antonio Kusanović M., Gerónimo Garafulić D., Néstor Tadić L., directivos de las Instituciones Yugoslavas, familiares de los voluntarios y amigos de la Compañía.

ALLA MUY LEJOS

Hacia una tierra lejana,
que se quedó trás el mar,
miraban tristes los ojos,
que no la vieron ya más.
Y soñando otro horizonte,
se hizo futuro el silencio;
tapizando de ilusiones,
esa tierra en sus cimientos,
donde el llanto se hizo escarcha,
y el recuerdo se hizo viento.
Que me trae en sus sonidos,
la melodiosa canción,
que puesta en mis labios de niña,
parecía una oración.

¡Tamo daleko Nona!
es la triste invocación,
y yo sé que allá muy lejos,
se quedó su corazón.
En una aldea muy blanca,
que junto al mar se durmió,
esperando ver de nuevo
los ojos de cielo y sol,
que no volvieron ya nunca
a recitar la oración,
esa que tantas veces se hizo
nostalgia y dolor.
Recordando otro cielo,
que en la vieja Europa quedó
esperando para siempre,
el sonido de su voz
que ha puesto ahora en mi mano,
para decirnos adiós.

PAMELA CHAMORRO MILICEVIC

FIESTA DE AÑO NUEVO EN EL CLUB YUGOSLAVO

Nuevamente los salones del Club Yugoslavo se vistieron de gala en la noche de Año Nuevo.

Un gran éxito resultó la gran fiesta de Año Nuevo organizada por el Comité Coordinador de Instituciones Yugoslavas de Magallanes para recibir digna y alegremente el año 1987.

En esta ocasión los asistentes degustaron un exquisito menú al compás de una excelente orquesta.

Grandes y chicos bailaron animadamente hasta altas horas de la madrugada, recibiendo luego de tan agotadora jornada, un apetitoso "caldillo" de amanecida.

PASEO CAMPESTRE DE LA COLECTIVIDAD YUGOSLAVA

El Comité Coordinador ha trabajado intensamente en la organización del paseo campestre anual que reúne a los miembros de nuestra colectividad. Han debido revisarse miles de detalles para poder concretar esta actividad. Así, por ejemplo, unos se han encargado de estudiar los costos, otros, hacer las adquisiciones, seleccionar los corderos, conseguir los asadores, etc. Con este paseo, se da por terminado el programa de actividades 1986 del Comité Coordinador.

FUTURA ESCUELA YUGOSLAVA

Desde hace un tiempo a esta parte se están realizando los trabajos necesarios para la habilitación del edificio de la Sociedad Dálmata de Socorros Mutuos donde funcionará la futura Escuela Yugoslava.

Han llamado la atención de quienes se desempeñan en estos trabajos las sólidas bases del edificio y las gigantescas vigas de acero que cruzan su interior. Ello indica que a pesar de los cien años que el inmueble lleva a cuestas, aún está en condiciones de ofrecer seguridad por muchos años más.

"LA INMIGRACION YUGOSLAVA EN MAGALLANES"

Ante el éxito obtenido por el libro "La Inmigración Yugoslava en Magallanes", el Comité Coordinador ha debido patrocinar una nueva edición del primer tomo, que ya se encuentra a la venta en la Secretaría del Club Yugoslavo. La Imprenta Domić ha realizado un trabajo de joyería en la preparación de la obra. El artículo que mayor interés ha despertado es el correspondiente al listado de matrimonios celebrados por Yugoslavos en Punta Arenas desde 1885 hasta 1910.

Un libro que no puede faltar en el hogar de los Magallánicos.

CONCURSO LITERARIO AUSPICIADO POR LAS INSTITUCIONES
YUGOSLAVAS DE MAGALLANES

PRIMER LUGAR CATEGORIA "A" GÉNERO PROSA POÉTICA

SEUDONIMO: PAMELA

NOMBRE: PAMELA TOMASEVIC VALDEBENITO

EDAD: 13 AÑOS

OCTAVO AÑO BÁSICO DEL COLEGIO BRITANICO

Querido nono Jacob:

Cuéntame, ¿es verdad que fuistes pionero?, yo creo que quizás ni te distes cuenta de que lo eras. Dice el diccionario que pionero es una persona que prepara el camino a otras: los pioneros de la civilización. Me parece que los otros somos nosotros, por eso te doy gracias porque cuando tengo frío y solo tengo que subir el gas, tengo que acordarme de las veces que habrás pasado frío o quizás hambre.

¿Es verdad abuelo que se cortaba la leña con hacha y se hacía fuego con leña y carbón en las estufas antiguas?.

Y en el invierno cuando nevaba tanto, caminando en la nieve....te imagino abuelo con un abrigo largo y oscuro, y un sombrero negro porque usabas sombrero ¿no es verdad?, en medio del frío y del viento que te congelaba la cara y las manos.

¿Pensaste alguna vez que nosotros andaríamos en auto y usaríamos gas en la cocina?

Seguramente extrañaste las cálidas aguas de tu isla de Brac donde te debes haber bañado cuando eras niño. Y al escuchar las canciones de tu tierra: "Tamo daleko, daleko kraj mora..." que entonabas junto a tus paisanos te acordabas de tu familia que se había quedado allá, del cielo tan azul, los días llenos de sol, y las fiestas de tu pueblo.

Vinistes buscando una nueva vida, y la encontraste en un lugar tan distinto a donde habías nacido.

Que difícil habrá sido tu partida, dejaste tu hogar, viajaste tan lejos, a un país que no conocías y hasta con un idioma distinto.

Sabes, me hubiera gustado sentarme junto a ti en las tardes de invierno y que me contaras como era todo cuando recién llegaste, como empedraban las calles, como trabajaban duro para salir adelante.

Sabes, el papá me ha dicho que siempre te arreglabas los bigotes hacia arriba, me gustaría haberte visto, quizá hubiera regaloneado en tus rodills, ¿me darías monedas para ir a comprar chocolates? ¿o quizá un helado?

Nono Jacob, me hubiese gustado escucharte y aprender de ti y creo que también a ti te hubiese gustado conocerme.

Quiero darte las gracias porque si no hubiese venido desde tan lejos, y trabajado hasta el cansancio a pesar de cualquier dificultad, tratando siempre de salir adelante, no podríamos disfrutar ahora de las comodidades que tenemos y quizá ni siquiera yo estaría aquí. Gracias nonito por el padre, hijo tuyo que me diste.

Ahora ya adolescente, he tomado conciencia de tu sacrificio y el de todos esos ancianos yugoslavos que de vez en cuando veo caminar por las calles rumbo a "su casa", "su patria", en Errázuriz esquina 21 de Mayo, y prometo que siempre me acordaré de tu esfuerzo, y através de tu recuerdo seré capaz de seguir adelante, en honor a ti nono. Aunque nunca nos hayamos conocido.

Cuando me sienta triste o flaqueando en la vida, entonces junto a ti, abuelo tu canción preferida, "Tamo daleko..."

Te quiere tu nieta

PAMELA

IMPRESOS DOMIC

I. Carrera Pinto 751 - Fono 25171 - Punta Arenas

Imprenta y Librería

**CALIDAD — EXPERIENCIA — SERIEDAD
RAPIDEZ — TODO TIPO DE TRABAJOS**

COLABORACION DE DOMINGO MIHOVILOVIC R.

Se ha recibido una atenta nota del Presidente de la Comisión Cultural del Estadio Yugoslavo, Domingo Mihovilović, quién aparte de comunicar diversas noticias de orden cultural, acusó recibo de nuestra publicación "MALE NOVINE" y la Reseña, que según sus propias palabras causaron envidia y mucho interés. Adjunta además dos poemas de su sobrino Matko Rajcević de doce años quién vive en Pućiscé, uno de los cuales publicamos a continuación. Además nos envía un poema de Stjepan Pulišelić escrito especialmente para la Colectividad Chilena en el día de Yugoslavia incluyendo su traducción, que publicaremos en nuestro próximo número. Cabe hacer notar que estos dos poetas escriben en el antiguo dialecto de Brać, que estamos seguros agradecerá a nuestros lectores.

NIKADA I SADA

NIKADA SU JUDI DRVENIN PLUGON ORALI
A TE SU PLUGE VOLI POTEZALI
SPIZA JE BILA VECINON CA SE
U GORI NOSLO
A RODILO SE OTKAD JE SUNCE IJOSLO PO
DOKLE JE ZOSLO
DANAS JE SPIZA PUNA NIKIH VITAMINA
A ZAROVJA SVE MANJE I MANJE IMA
BEZ JE BILO BOJE KAD SE TROVA ILA
PO SE LIPO OBILATO UJEN ZACINILA

Matko Rajcević

12 años

VISITA DE LA SRA. ELSIE IVANDIC DE DUNIN

En Noviembre de 1986, en una segunda visita a nuestra austral ciudad, llega Elsie Ivandić de Dunin, profesora de Folklore Yugoslavo de la Universidad de California, Los Angeles. Al compás del ritmo de la Patria lejana de nuestros padres y abuelos es traída por su espíritu de investigación y su sentir por la herencia Eslava.

El grupo de baile "Dalmacia" de nuestra colectividad y que ya se encuentra en su segundo año de preparación, dirigido por Nevenka Pavlov de Ramos, tuvo felizmente la oportunidad de contar con la cooperación de Elsie, quién, a través del baile, vibra y transmite sus sentimientos y su saber; su sonrisa cálida y su gesto enérgico van formando parte del permanente quehacer del grupo en el período de mayor actividad como lo es el mes de Noviembre con motivo del aniversario de Yugoslavia.

Al ritmo de la música y cantos de kolos se van tendiendo los lazos de amistad mientras transcurren a paso rápido los días y los ensayos; parte de su enseñar y de nuestro aprender son: Jugoslavijo, Kolo Kalendara, Ciro y Oj Mladosti que se presentan alternativamente en el monumento al Inmigrante Yugoslavo, Zona Franca, Teatro Municipal y Club Yugoslavo y que junto a otros bailes constituyen el repertorio del grupo. En los días previos a las presentaciones, especialmente las primeras, la prisa y el temor solían hacerse presentes y entonces la expresión de Elsie: "Hay tiempo, hay tiempo", en su castellano acentuado por tonos extranjeros, era una tranquilizadora pausa en nuestro apurado reloj.

Además del baile, su quehacer estuvo enfocado hacia la investigación sobre la influencia de la inmigración en el Folklore Yugoslavo en los inmigrantes y su descendencia, participando también en las diferentes actividades de la colectividad y haciendo siempre un valioso aporte en el que se entrelazaban conocimientos y personalidad. Y así pasó el tiempo hasta fines de Diciembre cuando ella retorna a sus labores universitarias en E.E.U.U., quedando con nosotros, mas allá de la distancia y junto a sus enseñanzas, el recuerdo de su presencia y una grata espera de contar, alguna vez, con una nueva visita de Elsie, a quién decimos, hvala lijepa

MYRNA PAVLOV P.

RAJKA ZLATAR OSTOJIC

-Nació el 27 de Enero de 1910 en Povje, Yugoslavia, y falleció el 26 de Diciembre de 1986 en Valparaíso, horas después de sufrir un accidente en Quillota, su lugar de residencia. Salió de Europa, en viaje a América, el 12 de Febrero de 1938. Se casó el 29 de Junio de 1938 con Iván Vrsalović Dragusević. De éste matrimonio nacieron Benito, Mladen, Zdenka y Blas de los cuales sobreviven Zdenka y Mladen.

EXCELENTE CAMPAÑA DEL SOKOL

Durante la actual temporada futbolística el primer equipo del Sokol ha venido cumpliendo una excelente campaña dentro de la Asociación de Fútbol de Punta Arenas. A tal punto que aún faltando tres fechas para finalizar la rueda de clasificación para la liguilla por el título, Sokol se aseguró su clasificación.

En esta liguilla participarán los cuatro mejores equipos de la temporada buscando el título de campeón. Sokol, basado principalmente en su equipo joven, con muchos elementos formados en las divisiones inferiores del club y varios de ellos integrantes de la Selección Juvenil de Punta Arenas, ha conformado un cuadro de buen fútbol, con una línea técnica moderna y un juego aplicado. Se unen a estos elementos juveniles, algunos jugadores de mayor experiencia pero aún plenamente vigentes, lo que le da al equipo una combinación ideal de juventud y experiencia.

Las expectativas para esta temporada eran estar en la medianía de la tabla, pero la actuación fue mas allá de lo esperado y hasta ahora están dadas las posibilidades para disputar con ciertas pretensiones el título de campeón.

Los buenos resultados obtenidos por el equipo de la serie de Honor son el reflejo del excelente trabajo realizado con las series cadetes, participando con todas las series con niños desde 8 años hasta los juveniles.

En las competencias infantiles, también los equipos Sokolinos están ocupando los primeros lugares.

De esta manera, después de algunas temporadas sin haber logrado una figuración destacada, el fútbol Sokolino, basado en un trabajo serio y a largo plazo, ha recuperado su sitio entre los grandes del fútbol regional.

OTRA RAMAS

De esta manera la buena actuación del fútbol se suma a la excelente campaña que realizó el vóleibol en la temporada 1986 donde se tituló campeón invicto de la Competencia Oficial y el básquetbol que con su primer equipo obtuvo por segunda vez consecutiva el título de vicecampeón.

Por otra parte el ciclismo está trabajando firme para lograr retener el título logrado el año pasado en el Campeonato de Magallanes en pista y como siempre en las carreras que se han efectuado hasta ahora en la presente temporada, los ciclistas Sokolinos han ocupado los primeros lugares.

Las otras disciplinas que componen el Club, se están preparando para el inicio de sus respectivas competencias a partir de Marzo tanto en el Automovilismo, como Ajedrez, handbol, Vóleibol y Básquetbol, deportes tradicionales de invierno.

MAX FLEURY P.

Juan Carlos Sharp Galetovic
Abogado